



DER WALDREITER



GEGRÜNDET 1949 VON NICOLAUS HENNINGSSEN

HERAUSGEGEBEN

VOM HEIMATVEREIN GROSSHANDS DORF - SCHMALENBECK e. V.

31. Jahrgang

Nr. 5, Mai 1980



Café Wörpswede

1925 von Bernhard Hoetger erbaut

— zu unserer Ausfahrt nach Wörpswede am 7. Juni 1980 —

Heimatverein Großhansdorf e.V.

Sonnabend, 7. Juni 1980, 8 Uhr
Tagesausfahrt
nach Worpswede + ins Teufelsmoor

Gemeinsames Mittagessen in Worpswede, Kaffetrinken in Weertzen a. d. Oste, Rückkehr gegen 19 Uhr.

Teilnehmerkarten (Bus und Besichtigungen) DM 15,00 für Mitglieder, DM 20,00 für Nichtmitglieder, bei Espert, Diekmann und Knoff.

Abfahrt: 8 Uhr Bhf. Großhansdorf, 8.10 Uhr Bhf Schmalenbeck, Halt am Rathaus, Ecke Barkholt/Sieker Landstraße.

seit 1927 in Schmalenbeck

Ihr **FLEUROP-Florist**

Blümen **Lutge**



Tel. 04102-61061
am U-Bhf. Schmalenbeck

*Zur Bepflanzung Ihrer
Balkonkästen und Gartenschalen:*

Geranien in vielen Sorten
Petunien, versch. Farben
und alle anderen Sommerblumen

Für den Friedhof: Begonien, Lobelien, Ageratum u.a.

Unser aktuelles Angebot für den Anleger:

bis zu

8,7% Zinsen p.a.

Die Möglichkeiten hinsichtlich Laufzeiten und
Zinssatz sind vielfältig:

Wertpapiere

Festgelder

Sparbriefe

Sparkonten

Sprechen Sie uns an:

Herrn Kock
Herrn Denecke

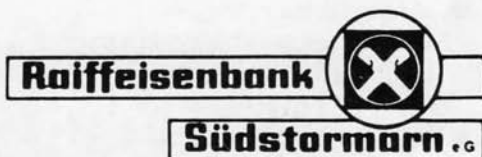
Tel. 04102/61047, App.42
Tel. 04102/61047, App.51

weitere Filialen in:

Barsbüttel-Stellau
Barsbüttel

Siek Tel.: 04107/7071

Brunsbek-Langeloh



2070 Großhansdorf · Sieker Landstraße 120
und Eilbergweg 3 – 5
Telefon 04102 / 6 10 47 - 49


Fotowettbewerb
NICHT VERGESSEN!
Einsendeschluß: 23. Mai 1980

Stempel · Schablonen · Schilder
Auto-Nummern

C. FR. FISCHER
Ahrensburg (Holst.)
Manhagener Allee 20 · Tel. 5 31 68



Hanns-Peter Paulsen

Fernseh - Rundfunk-u. Elektrogeräte
Fachgeschäft für Unterhaltungselectronica

Eilbergweg 14 · 2070 Großhansdorf
Telefon 0 41 02 / 6 22 34

Verkauf - Vermietung - Reparatur

J. MANNKE

VERTRAUEN UND SICHERHEIT

- **Versicherungen aller Art**
für den privaten und gewerblichen Bereich
- **Bausparen + Hypotheken**
individuelle Baufinanzierung aus einer Hand
- **Versicherungs-
darlehens-Vermittlung**
bis DM 30.000,-- mit einer Laufzeit bis zu 15 Jahren
- **Bedarfsanalysen**
zur Ermittlung der zeitgemäßen Absicherung der eigenen Person der Familienangehörigen sowie der geschaffenen Sachwerte.

IDUNA
Generalagentur

Am Alten Markt 2a
Postfach 14 12
2070 Ahrensburg
☎ 04102 / 4 17 36





Vermittlung von:
Häusern
Grundstücken
Wohnungen
Finanzierungen
Versicherungen
Hilfe bei Grundstücksteilungen

KIESLER IMMOBILIEN

Sieker Landstr. 136 · ☎ 04102 / 6 36 27

Landrat Dr. Becker-Birck besuchte Großhansdorf

Bei herrlichem Sonnenschein war Landrat Dr. Becker-Birck zusammen mit Amtmann Willhöft von der Kommunalaufsicht am 15. April 1980 Gast der Gemeinde Großhansdorf. Bürgervorsteher Umlauff, Bürgermeister Petersen und Amtsrat Laser zeigten den interessierten Besuchern sehr gern den Ort im Grünen.

Der Landrat ließ sich bei einem gemeinsamen Mittagessen und einem Rundgang im Rehabilitationszentrum von dem Vorsitzenden des Vereins, Herrn Senatsdirektor Winkelmann, und dem Verwaltungsleiter, Herrn Schulz, sehr ausführlich über die Aufgaben, die Probleme und auch die menschlichen Sorgen der Bewohner informieren. Bürgermeister Petersen betonte, daß es sich bei den Bewohnern des Rehabilitationszentrums um Bürger von Großhansdorf handelt, denen von der Gemeinde, soweit möglich, gern geholfen wird.

Bei der Rundfahrt durch Großhansdorf nahm der Landrat das zukünftige Sportplatzgelände und die geplante Tennisanlage zwischen Beimoorweg und Rümeland in Augenschein.

In der Grundschule Wöhrendamm zeigte der Wehrführer Armin Dietrich Herrn Dr. Becker-Birck den zukünftigen Aufenthalts- und Übungsraum des Musikkorps der Freiwilligen Feuerwehr. Diese Räume wurden in Selbsthilfe von der Freiwilligen Feuerwehr hergerichtet.

Bei einem Rundgang im Forstgenetischen Institut an der Sieker Landstraße berichtete der stellvertretende Leiter Herr Dr. Stefan über die Aufgaben und stellte die im Institut gelungene neue Baumzucht »Stormaria« vor. Bürgermeister Petersen betonte bei dem Rundgang im Arboretum, daß die Gemeinde Großhansdorf stolz auf die mitten im Ort gelegenen »Grünen Lungen«, nämlich den Hamburger Wald, den Park Manhagen und die 22 ha große Fläche des Forstgenetischen Instituts mit dem vielfältigen Baumbestand ist. Der Waldbestand, die Grünanlagen und die Wohndylle in Großhansdorf sollen - so auch Bürgervorsteher Umlauff - erhalten und gepflegt werden.

Bei der Besichtigung der Sieker Landstraße machten die Vertreter der Gemeinde Großhansdorf noch einmal ihre große Sorge über die Verkehrsbelastung und die starke Beeinträchtigung für die Anwohner deutlich. Der Landrat erläuterte, daß die erste Phase für die Planung der Umgehungsstraße von Vierbergen zur Autobahn abgeschlossen ist, 1981 die Planfeststellung erfolgen kann und dann im Anschluß daran baldmöglichst diese doch so wichtige Umgehungsstraße gebaut werden kann.

Im Emil-von-Behring-Gymnasium wurden mit Herrn Oberstudiendirektor Krüttgen die schulischen Probleme erörtert, insbesondere der Wechsel der Trägerschaft vom Schulverband Gymnasium Großhansdorf auf den Kreis Stormarn. Herr Krüttgen bestätigte die gute Zusammenarbeit mit dem Schulverband und der Gemeinde und bat den Kreis als zukünftigen Träger, sich auch zu engagieren und die notwendigen Sanierungsmaßnahmen sowie den Bau des Pädagogischen Zentrums zu verwirklichen. Landrat Dr. Becker Birck versicherte, daß der Sport-

verein, die Volkshochschule, die Jugendmusikschule und die Universitätsgesellschaft auch nach Übergang des Gymnasiums auf den Kreis die Räumlichkeiten weiter nutzen können.

Im Jugendzentrum am Kortenkamp berichtete der Sozialpädagoge der Gemeinde, Herr Siegl, dem Landrat über die offene Jugendarbeit. Der Landrat konnte sich von der Vielfalt der Arbeit und von den guten Besucherzahlen überzeugen.

Ebenfalls am Kortenkamp begrüßte der Landrat die Pfadfinder, Stamm Waldreiter. Die Stammmführer, Herr Buss und Fräulein Berg, berichteten, daß 70 Pfadfinder in Gruppen arbeiten und sie sich darüber freuen, daß die Gemeinde Großhansdorf Räumlichkeiten am Sportplatz zur Verfügung gestellt hat. Dieses Pfadfinderheim wird am 26. April 1980 der Öffentlichkeit vorgestellt. Die Wölflinge führten ein improvisiertes kleines Theaterstück vor. Auch hier betonte der Bürgermeister, daß das Pfadfinderheim von den Jugendlichen selbst ausgebaut und gestaltet wurde. Herr Dr. Becker-Birck konnte einen ersten Eindruck gewinnen und fand anerkennende Worte.

In der Altenbegegnungsstätte begrüßte die DRK-Vorsitzende, Frau Schlömp, den Landrat. Gemeinsam mit Frau Blau und Frau Kordon berichtete sie in Anwesenheit der Besucher der Begegnungsstätte über die Altennachmittage, die Aktion »Essen auf Rädern« und die Arbeit des DRK in Großhansdorf.

Zum Abschluß besichtigte der Landrat den sanierungs- und erweiterungsbedürftigen Waldreitersaal. In einer sich daran anschließenden Sitzung mit dem Hauptausschuß zeigte Bürgermeister Petersen die zukünftige Entwicklung des Ortes auf. Der Landrat unterstrich die Bedeutung dieser Wohngemeinde für viele Institutionen, die nicht ohne Grund Großhansdorf als Standort gewählt haben, wie das LVA-Krankenhaus, das Rehabilitationszentrum, der Rosenhof, das Forstgenetische Institut, das Biochemische Institut für Umweltcarcinogene und die Deutsche Angestellten Akademie. Ferner würdigte er das in Großhansdorf Geschaffene und gab seiner Freude darüber Ausdruck, daß sehr viele Großhansdorfer Bürger sich in Vereinen und Verbänden engagieren.

Schleswig-Holstein-Tag 1980

Auch in diesem Jahre soll auf Anregung der Landesregierung der Schleswig-Holstein-Tag wieder im ganzen Lande gefeiert werden, und zwar am 14./15. Juni 1980. In Großhansdorf haben sich die Gemeinde und alle Vereine und Organisationen zusammengetan, um ein Festprogramm aufzustellen. Das endgültige Programm erscheint erst in diesen Tagen und wird im nächsten »Waldreiter« Anfang Juni bekanntgegeben. Einiges steht schon fest: Als Auftakt wird am Freitag, 13. Juni, 20.00 Uhr, der Stormarner Schriftstellerkreis im Rathaussaal Großhansdorf eine Lesung von Arbeiten aus seinem Mitgliederkreis veranstalten. Die Darbietung wird umrahmt von Kammermusik. Träger ist der Heimatverein Großhansdorf. Der Eintritt ist frei. Am Sonnabend, 14. Juni, wird zwischen 14 und 18 Uhr auf der großen Wiese im Park Manhagen ein großes Programm abgewickelt, an dem der Sportverein, die Pfadfinder, die Chöre und die Freiwillige Feuerwehr Großhansdorf beteiligt sind. Außerdem findet (ca. 16.30 Uhr) die Preisverteilung in dem Fotowettbewerb »Blende auf für Großhansdorf« statt. (Einsendeschluß: 23. Mai!)

Kirche in Großhansdorf

Was geschieht mit meiner Kirchensteuer?

In der Zeit vom 8. bis 22.4.1980 ist der Haushaltsplan der Kirchengemeinde Großhansdorf-Schmalenbeck öffentlich in den Pfarrbüros ausgelegt worden. Da wir vermuten, daß viele von Ihnen nicht die Zeit hatten, den Haushaltsplan einzusehen, sei hier noch einmal kurz über ihn berichtet:

Einiges Grundsätzliches vorweg: Alle Kirchensteuern gehen zunächst an die Znetrale, das Nordelbische Kirchenamt in Kiel. Die Synode (vergleichbar dem Landtag) setzt die gemeinsamen Aufgaben fest. Die Beträge dafür werden vom Gesamtaufkommen abgesetzt. Von diesen Geldern werden z.B. das Diakonische Werk und die Entwicklungshilfe finanziert. Der verbleibende Teil der Kirchensteuern geht an die Kirchenkreise. Diese bestreiten daraus zunächst ihre Verpflichtungen wie etwa die Pastorengelöhne. Darüberhinaus entscheidet die Kirchenkreissynode (vergleichbar dem Kreistag) über gemeinsame Aufgaben und behält die entsprechenden Beträge ein. In unserem Kirchenkreis wird in diesem Jahr z.B. das Altersheim Lichtensee in Hoisdorf ausgebaut und - wie alljährlich - die Partnerschaftsarbeit mit der Kirche in der DDR finanziert. Die Kirche in Großhansdorf erhält in diesem Jahr für jedes unserer Kirche angehörende Gemeindemitglied DM 63,00, das sind für die 6.272 Evangelischen DM 395.136,00 (Stand vom 31.12.1978). Werden DM 63,00 auf den Monat umgerechnet, ergibt es DM 5,25 pro Gemeindemitglied.

Wir haben uns im Kirchenvorstand eingehend Gedanken gemacht, wie dieses Geld für unsere Kirchengemeinde in diesem Jahr eingesetzt werden kann. Der Spielraum ist jedoch nicht groß. Es sind einige Verpflichtungen bzw. Sachzwänge gegeben. Abgekürzt und abgerundet sieht der Haushalt 1980 so aus:

Zuweisung aus Kirchensteuermitteln	DM 395.136,--
abzüglich Verwaltungskosten bei der Kirchenkreiskasse	DM 15.600,--
verbleiben in der Kirchengemeinde	DM 379.536,--
Löhne, Gehälter an Organist, Diakon, Küster Sekretärinnen, Raumpflegerinnen	DM 175.600,--
verbleiben für die Gemeindegarbeit	DM 203.936,--
Diese verteilen sich wie folgt:	
Dienst an der Jugend (ohne Konfirmandenarbeit)	DM 5.200,--
Kindergarten (Zuschuß)	DM 63.600,--
Kirchenmusik	DM 12.100,--
Gottesdienst und Gemeindegarbeit	DM 11.236,--
Unterhaltung der Gebäude (Kirche, Gemeindehäuser Pastorate)	DM 61.000,--

Heizung, Strom u.ä.
Verwaltung

DM 35.000,--
DM 15.800,--

Für die Jugendarbeit ist uns - zu unserer Freude - von der Kommunalgemeinde ein Zuschuß von DM 5.000,-- zugesagt worden. Die starken Konfirmandenjahrgänge der letzten Zeit bedingen eine Intensivierung der Jugendarbeit. In Gruppenarbeit und Freizeiten soll jungen Menschen bei ihren Alltagsproblemen geholfen werden.

Ein besonderer Schwerpunkt sind die beiden Kindergärten. Nach Abzug der Elternbeiträge, des Zuschusses der Kommunalgemeinde und Dritter müssen von der Kirchengemeinde in diesem Jahr noch DM 63.000,-- dafür aufgebracht werden.

In der Kirchenmusik sind es besonders die Aufführungen großer Werke (z.B. das Weihnachtsoratorium), die eine finanzielle Hilfe brauchen. Außerdem kostet die Pflege der Orgel Geld. Der Posaunenchor erhält aus diesem Titel ebenfalls seinen Anteil.

In dem Posten, der für Gottesdienst und Gemeindearbeit ausgegeben wird, ist von den Altarkerzen bis zur Altenarbeit, von der »Traubibel« bis zu Gemeindefesten alles enthalten.

Für die Unterhaltung von Kirche, Gemeindehäuser und Pastorate ist jährlich eine größere Summe nötig. Sie teilt sich auf in die laufenden Kosten wie Reinigung und kleine Reparaturen und die Rücklagen bzw. Ausgaben für größere Arbeiten. So sind umfangreiche Isolierungsarbeiten und Heizkosten einsparende Maßnahmen in der Kirche vorgesehen.

Unter dem Titel Verwaltung werden die Telefonkosten, Fahrgelder, Vertretungen, Zeitungsanzeigen sowie das Ausstellen von Urkunden bei Taufen, Konfirmationen und dergleichen verbucht.

Dank einer seit Jahren sparsam und verantwortlich geführten Arbeit in der Kirchengemeinde können wir sagen: unsere Finanzen sind gesund. Doch fügen wir - um Mißverständnisse zu vermeiden - hinzu: gesund ist schlank! Wir haben nicht viel, aber wir kommen aus in diesem Jahr.

Im Auftrage des Kirchenvorstandes
Ernst Büchner

Jubiläen

Durch die Bestimmungen des Datenschutzes ist es uns vorerst nicht möglich, die Termine der hohen Geburtstage und Jubiläen unserer Gemeindeglieder zu erfahren. Helfen Sie uns bitte mit, dennoch einen Besuch an einem solchen Ehrentag machen zu können. Wir bitten um Ihre Benachrichtigung, wenn Sie wissen, wo eine Gratulation gewünscht wird.

Anmeldung der neuen Konfirmanden

Die Anmeldung der neuen Konfirmanden möge bitte an folgenden Tagen erfolgen:

Mittwoch, den 28. Mai bis Freitag, den 30. Mai
jeweils 15 - 18 Uhr

in den Kirchenbüros Schmalenbeck, Alte Landstraße 20; Großhansdorf, Vogt-Sannmann-Weg 8. Dazu sind mitzubringen: Geburtsurkunde und - wenn der Jugendliche getauft ist - auch die Taufurkunde. Wir bitten darum, daß ein Elternteil mit dem Konfirmanden mitkommt.

Es könne sich auch Kinder anmelden, die noch nicht getauft sind, oder deren Eltern nicht der Kirche angehören.

Gemeindeausflug - Mittwoch, 21. Mai 1980

Tagesausflug mit dem Bus in die Hüttener Berge bei Eckernförde. Das genaue Tagesprogramm mit dem Anmeldeblatt ist in den Kirchenbüros zu haben.

Abfahrt: 8.00 Uhr U-Bahnhof Großhansdorf
8.05 Uhr Rathaus
8.08 Uhr Kortenkamp Nr. 12
8.10 Uhr Barkholt/Ecke Sieker Landstr.
8.15 Uhr Kirche, Alte Landstr. 20

Rückkehr etwa 19.00 Uhr.

Gottesdienstplan

Mittwoch, 14. Mai	15.00 Uhr	Gemeindnachmittag für Ältere in Großhansdorf
	18.30 Uhr	Bibelstunde
	20.00 Uhr	Arbeitsgruppe »Bibel«
Himmelfahrt	10.00 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl, Pastor Linck
Donnerstag, 15. Mai		
Sonnabend, 17. Mai	15.00 Uhr	Konfirmations-Gottesdienst, Pastor Bodammer
Sonntag, 18. Mai	10.00 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl, Pastor Linck
Montag, 19. Mai	19.30 Uhr	Gesprächskreis in Großhansdorf
Mittwoch, 21. Mai		Seniorenausflug in die Hüttener Berge
	19.30 Uhr	Treffpunkt »Für Sie«
Pfingstsonntag, 25. Mai	10.00 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl, Pastor Bodammer
Pfingstsonntag, 26. Mai	10.00 Uhr	Gottesdienst, Propst Kohlwege
Mittwoch, 28. Mai	20.00 Uhr	Lichtbildervortrag im Gemeindehaus Alte Landstraße 20 »Posaunenfahrt nach Tansania« Frau Renate Schmidt wird berichten.
Sonntag, 1. Juni	10.00 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl, Propst Kohlwege
Montag, 2. Juni	15.00 Uhr	Frauenhilfe
Dienstag, 3. Juni	19.30 Uhr	Gesprächskreis in Großhansdorf
Mittwoch, 4. Juni	18.30 Uhr	Bibelstunde
Sonnabend, 7. Juni	18.30 Uhr	Gottesdienst im Rosenhof I
Sonntag, 8. Juni	10.00 Uhr	Gottesdienst, Begrüßung der neuen Konfirmanden, P. Bodammer
Montag, 9. Juni	17.00 Uhr	Bibelgesprächskreis im Rosenhof II
	20.00 Uhr	Männerkreis
	15.00 Uhr	Gemeindenachmittag für Ältere in Großhansdorf
	18.30 Uhr	Bibelstunde
	20.00 Uhr	Arbeitsgruppe »Bibel«
Sonntag, 15. Juni	10.00 Uhr	Gottesdienst, Propst Kohlwege

TAXENRUF 53955

Am Bahnhof, Großhansdorf

F. Möller jr KG

Wir sind ein leistungsfähiger Partner in allen Geldgeschäften

Sparen und Geldanlage

Anlage auf dem Sparkonto
Prämienbegünstigtes Sparen
Bausparen
Termingeldanlagen
Sparkassenbriefe
Festverzinsliche Wertpapiere
Aktien und Investmentanteile
Kapitalanlagen mit Steuerersparnis

Kredite für alle Zwecke

an Handel, Handwerk, Industrie und Private

- langfristig für Bauvorhaben
- mittelfristig für Maschinen und Einrichtungen
- kurzfristig für Betriebsmittel
und Zwischenfinanzierungen
- Anschaffungsdarlehen, Dispositionskredite

Dienstleistungen

Geschäfts- und Privatgirokonten
Überweisungen, Daueraufträge
Scheck und Scheckkarte
Abwicklung von Auslandsgeschäften
Anlageberatung
Lebens- und Sachversicherungen
Tag- und Nachttresor



Kreissparkasse Stormarn

Geschäftsstellen überall in Ihrer Nähe

OTTO CROPP



Hausmakler



Eilbergweg 6 · 2070 Großhansdorf · Tel. 04102/61157

Vermittlung

von Immobilien jeder Art, wie Ein- und Mehrfamilienhäusern, Baugrundstücken udgl., Eigentumswohnungen

Vermietung

von Wohnungen, Häusern und Gewerberäumen

Verwaltung

von Miet- und Eigentumswohnanlagen

Rufen Sie uns einfach an, wir sind zu jeder Zeit zu erreichen und beraten Sie dann gerne.

Über vierzigjährige Branchenerfahrung stehen Ihnen zur Verfügung.

Nach der bewährten

Holm-Methode:

Deutsch - Englisch - Französisch - Spanisch

Privatunterricht oder Nachhilfestunden

Wirkungsvoll, individuell, dynamisch, methodisch

Holm's Sprachunterricht

langjährige Erfahrungen

An der Hege 21 · Großhansdorf · Telefon 63292

Auf Wunsch komme ich auch zu Ihnen ins Haus.

Wilh. Petrick

Großhansdorf

Beim Fahrenberg 5

Tel. 04102 - 66185

Tischlermeister

Dienstleistungen

Reparaturen

Konrektor Siegfried Rauhut 30 Jahre im Schuldienst

Das war eine große Überraschung für den Konrektor der Haupt- und Grundschule Großhansdorf, Herrn **Siegfried Rauhut**, als am 17. 4. 1980 unerwartet in der großen Pause der Bürgermeister Uwe Petersen in der Schule erschien und ihm zu seiner 30-jährigen Lehrtätigkeit gratulierte.

Bürgermeister Petersen dankte dem Jubilar für seine Dienste zum Wohle der Kinder, überreichte ihm ein Bierglas und sagte u. a.: »Sie haben fast die ganze Schulentwicklung der Nachkriegszeit in Großhansdorf miterlebt, mitgeprägt und mitbestimmt«, und drückte damit aus, was die anwesenden Kolleginnen und Kollegen, denen Rauhut in langen Jahren zur vertrauten Person geworden ist, empfanden.

Rektor Tramm ließ seinem Glückwunsch die wesentlichsten beruflichen Stationen im Leben Rauhuts noch einmal Revue passieren und übergab ihm auch einen Blumenstrauß.

Rauhut selbst gab unter anderem seiner Freude darüber Ausdruck, daß er sich wohl fühle und in Großhansdorf eine zweite Heimat gefunden habe.

30 Jahre an einer Schule, das gibt es nicht alle Tage!

Rauhut wurde 1920 in Zillichau, Mark Brandenburg, geboren. Nach dem Kriegsabitur 1940 war er 5 Jahre Soldat. Von 1947-49 studierte er in Flensburg an der Pädagogischen Hochschule. Vor genau drei Jahrzehnten kam er an die Vo-Schule am Wöhrendamm in Großhansdorf und begann seine Arbeit in der schwierigen Nachkriegszeit. Damals mußten 850 Kinder von 12 Lehrkräften unterrichtet werden, wobei es an allem fehlte: Räume, Bücher, Hilfsmittel usw. Aber Freude am Beruf und Begeisterung für die Arbeit mit den Kindern ließen alle Unannehmlichkeiten vergessen. - Rauhut unterrichtet überwiegend in den Mittel- und Oberstufenklassen. Seine Hauptfächer sind Naturwissenschaften und Werken.

Viele ehemaligen Schüler und Schülerinnen - heute z.T. Väter und Mütter von Schulkindern - erinnern sich gern an ihre Schulzeit bei Herrn Rauhut.

Rauhuts persönliche Interessen reichen vom Fotografieren, Briefmarkensammeln bis zur Gartenarbeit. Er ist ein leidenschaftlicher Radfahrer. In den großen Ferien werden die Urlaubsreisen mit dem Fahrrad gemacht. Auch seine handwerkliche Begabung ist nicht zu übersehen. Bei Bau des Eigenheims legten alle Familienangehörigen kräftig Hand mit an.

E. Philipp



**Wer Freude an seinen Pflanzen haben will,
kauft in der Markenbaumschule
und läßt sich vom Fachmann beraten.**



- Rosen
- Ziersträucher
- Rhododendron + Azalea
- Koniferen
- Balkonpflanzen in großer Auswahl
- Heckenpflanzen
- Torfprodukte + Pflanzendünger



Fordern Sie bitte unseren
Farbkatalog an.

2072 BARGTEHEIDE, HAMMOORER CHAUSSEE

Richtung Autobahn — Telefon (04532) 18 24

Geschäftszeiten: täglich durchgehend geöffnet,
samstags bis 17 Uhr, sonntags 9–13 Uhr

MARIENKÄFER

*Der »Marienkäfer« muß sich plagen.
»Sieben Päckchen« auf dem Rücken tragen.
Hat der Herrgott mit Bedacht
»Glückspäckchen« daraus gemacht?*

*Ihn zum »Glückskäfer« bestimmt,
damit er uns auch eines bringt?
Oder ist es die Zahl »sieben«,
die im Leben groß geschrieben.*

*Die Woche hat doch sieben Tage.
Ein neuer Abschnitt sieben Jahre.
Der siebente Tag ein Sonntag ist.
Die »sieben« uns das Glück verspricht?*

*Wenn sein Flug ihm wird zur Last,
ihn verläßt einmal die Kraft,
öffnen wir ihm unsere Hand,
damit er sich erholen kann.*

TILLI UHLIG

WALDREITERSAAL

Programmvorschau Mai / Juni 1980

Freitag, 6. Juni 1980, 20 Uhr

8. Abonnementsvorstellung

»Der Strom«

Drama von Max Halbe

Gastspiel des Altonaer Theaters, Hamburg

Eintritt DM 8,- und DM 9,-, Studenten und Schüler die Hälfte. — Vorbestellungen unter 6 1976 (Frau Walber). Der Theaterbus fährt um 19.30 Uhr vom Rosenhof.

Mit dieser Vorstellung geht die Theatersaison 1979/80 des Kulturringes Großhansdorf zu Ende. Wir danken allen Besuchern des Waldreitersaales, besonders unseren treuen Abonnenten.

Wegen der Sanierung bzw. Erneuerung des Saales wird zunächst eine Pause in den Veranstaltungen eintreten müssen, die wir so kurz wie möglich halten werden. Der »Waldreiter« wird rechtzeitig über Ersatzveranstaltungen bzw. über Wiederaufnahme von Theateraufführungen berichten.

Ihr KULTURRING GROSSHANSDORF



Gärtnormeister

Ullrich Petri

Gartengestaltung

Neuanlagen
Umgestaltung
Plattenverlegung
Pflasterarbeiten

Alte Landstraße 10 · 2071 Siek · Tel. 04107/9444

Reichsbund Großhansdorf

Jahreshauptversammlung

Der Reichsbund, Ortsgruppe Großhansdorf versammelte sich am Sonnabend, den 12.4.1980 um 15 Uhr zu seiner diesjährigen Jahreshauptversammlung im Gemeindesaal der ev.-luth. Kirchengemeinde. Die 1. Vorsitzende, Kameradin Hillert, begrüßte die Anwesenden, insbesondere Kamerad Benning vom Kreisvorstand. Danach gab sie einen kurzen Überblick über die im Jahre 1979 geleistete Arbeit. Erfreulicherweise ist die Ortsgruppe ab Januar 1979 von 124 auf heute 143 Mitglieder angewachsen. Nach Rücktritt des Vorstandes führte Kamerad Benning die Neuwahl durch. Der bisherige Vorstand wurde einstimmig wiedergewählt. Für eine Tagesfahrt im Mai nach Malente fand sich ein reges Interesse. Man blieb noch bei Kaffee und Kuchen einige Zeit gemütlich beisammen.

maler



HANS KRUSE

Saubere und handwerksgerechte Ausführung
aller Malerarbeiten · eigene Gerüste
Moderne, geschmackvolle Farbberatung
Verlegen von Teppichböden- und fliesen.

Hans Kruse · Schaapkamp · 2070 Großhansdorf
Telefon: (0 41 02) 6 25 78

*Jeder in seinem Fach -
der Dachdecker aufs Dach!*

Egon Steffke

Dachdeckermeister

GROSSHANSDORF II

Martin-Meyer-Weg 4

Telefon 04102 - 6 36 08

Kreisverordnung zum Schutze der Bäume in der Gemeinde Großhansdorf

vom 7. September 1978

Aufgrund der §§ 20 und 57 Abs. 3 des Gesetzes für Naturschutz und Landschaftspflege (Landschaftspflegegesetz - LPflegG -) vom 16. April 1973 (GVOBl. Schl.-H. S. 122) wird verordnet:

§ 1

1) Zur Sicherung einer gesunden Umwelt sowie zur Belebung des Ortsbildes der Gemeinde Großhansdorf werden Einzelbäume, Baumreihen sowie Baumgruppen innerhalb der im Zusammenhang bebauten Ortsteile und in Gebieten, deren Bebauung in absehbarer Zeit zu erwarten ist, unter Schutz gestellt.

2) Die Grenzen der Flächen, auf denen der Baumbestand geschützt ist, sind in einer topographischen Karte im Maßstab 1:25 000 braun umrandet und braun schraffiert und in einer Katasterplankarte im Maßstab 1 : 5 000 braun umrandet eingetragen. Die Karten sind beim Landrat des Kreises Stormarn als untere Landschaftspflegebehörde und beim Bürgermeister der Gemeinde Großhansdorf niedergelegt und können dort - während der Dienstzeit von jedermann eingesehen werden.

3) Nach § 20 Abs. 6 Landschaftspflegegesetz sind nur Bäume geschützt, die in 1,30 m Höhe einen Durchmesser von mehr als 20 cm haben.

4) Diese Verordnung gilt nicht für Obstbäume, Bäume in Baumschulen und Gärtnereien sowie für Bäume in Gärten mit Ausnahme der Bäume in Vorgärten.

5) Unberührt bleiben Waldflächen im Sinne des Landeswaldgesetzes und Objekte, die nach anderen gesetzlichen Vorschriften geschützt sind (z.B. Naturdenkmale, Ensembles unter Naturdenkmalschutz).

§ 2

1) Als Vorgarten im Sinne des § 1 Abs. 4 gilt die vor einem Gebäude zwischen der straßenseitigen Front und der öffentlichen Verkehrsfläche (Bürgersteig, Straße, Platz usw.) gelegene Fläche.

2) Absatz 1 gilt sinngemäß für die an der Seite eines bebauten Grundstückes bis zur rückwärtigen Gebäudeflucht gelegene Fläche.

§ 3

1) Die Beseitigung und Beschädigung der Bäume ist verboten.

2) Als Beschädigung des Baumes gilt auch das Ausästen, das Abbrechen von Zweigen, das Verletzen des Wurzelwerkes sowie jede andere Handlung, durch die der Fortbestand gefährdet oder die natürliche Wuchsform des Baumes beeinträchtigt wird.

3) Das Verbot betrifft nicht Maßnahmen der Pflege und der Gefahrenabwehr.

§ 4

Ausnahmen von Verboten nach § 3 erteilt die untere Landschaftspflegebehörde, wenn

- a) Gründe des Allgemeinwohls dies erfordern oder
- b) die Durchführung im Einzelfall zu einer unzumutbaren Belastung führen würde oder
- c) die Durchführung im Einzelfall zu einer offenbar nicht beabsichtigten Härte führen würde und die Erteilung einer Ausnahme mit dem öffentlichen Interesse vereinbart ist.

§ 5

Vorsätzliche und fahrlässige Verstöße gegen § 3 werden nach §§ 65, 70 ff. Landschaftspflegegesetz als Ordnungswidrigkeit verfolgt.

§ 6

Diese Verordnung tritt mit dem Tage nach ihrer Verkündung im Amtsblatt für Schleswig-Holstein - Amtlicher Anzeiger - in Kraft.

Bad Oldesloe, 7. September 1978

Kreis Stormarn
Der Landrat

als untere Landschaftspflegebehörde

Die bevorstehende Verordnung wurde am 2. Oktober 1978 im Amtsblatt für Schleswig-Holstein - Amtlicher Anzeiger - verkündet. Sie ist damit am 3. Oktober 1978 in Kraft getreten.

Großhansdorf, 6. Oktober 1978

(Petersen)
Bürgermeister

Ahrensburger Zentralheizungsbau GmbH



Ihre Fachfirma für Heizungsanlagen mit:
Gas-, Koks-, Ölfeuerung, Solar, Wärmepumpen
Sanitär- und Schwimmbadtechnik,
Wasserpflegemittel
Funk-Kunden- und Stördienst, auch Sa./So.
Energie-Einsparmaßnahmen

Pionierweg 4, 2070 Ahrensburg, Tel. 54024 + 566 41

Lieber Gartenfreund!

Jetzt braucht Ihr Rasen Pflege!

Für die Düngung:

Langzeitdünger mit Unkrautvernichter

250 qm

DM **61,90**

In einem Arbeitsgang wird gedüngt und Unkraut vernichtet.

Für die Bewässerung des Rasens

GARDENA Viereckregner »POLO«

DM **23,75**

Rasensaaten für Neuanlagen

ELITE-RASEN Spiel und Sport

nur 20 gr. je qm 2,5 kg DM **26,50**

Blaukorn Spezial

50 kg DM **33,50**

Feiner Gartentorf schon ab DM

8,50

Achtung: Futtermittel zu Großhandelspreisen!
Geflügel-, Tauben-, Vogelfutter etc.
Pferdefutter und Quetschhafer

Raiffeisen

Haus- und Gartenmarkt Südstormarn
Kirchenweg 22, 2071 Siek
Telefon 04107 / 7071 - 72



Raiffeisen



Volks- und Feuerwehrfest 1980 vom 20.-23. Juni in Großhansdorf

*Die Vorbereitungen für das diesjährige
Volks- und Feuerwehrfest sind getroffen.*

Das Festprogramm:

Freitag, 20. Juni 1980

nachmittags: Senioren-Kaffee im
Festzelt, Gastgeber ist das DRK
abends: Disco mit Gebr. Tiede-
mann, Heide, Disjockey AUWA
vom Musikladen

Sonnabend, 21. Juni 1980

nachmittags: Kinderfest im Zelt
und auf dem Festplatz
abends: Festball mit den
bekannten TEDDY'S

Sonntag, 22. Juni 1980

vormittags: Gottesdienst im Zelt
anschließend Frührschoppen
mittags: Erbsensuppe für alle

Montag, 23. Juni 1980

abends: Platzkonzert auf dem
Rathausplatz Kiekut
Verpflichtung von Feuerwehr-
männern, Großer Zapfenstreich

**In der Juni-Ausgabe des »Waldreiters« werden
wir das Festprogramm mit näheren Angaben
bekanntgeben.**



*Große
Auswahl
in
Bade-
und
Sauna-
Mänteln*

W. Mückel

**Bäder
Küchen
Klempnerei**



Sieker Landstr. 224-226, Großhansdorf 2
Telefon (04102) 61041

1927

1980

NEU bei uns
GM-Fahrzeuge

Es steckt viel in den neuen Amerikanern.

Eine komplette Luxusausstattung.
Mit Platz für sechs, laufigem 5.7l V8-Motor,
Automatic, Servolenkung, Servobremsen,
Halogen-Hauptscheinwerfern, elektrischer Fahrer-
sitzverstellung, Luxusteppichboden und
den hohen amerikanischen Sicherheitsmerkmalen.

Unser Preis: DM 23.760,-
frei Laden

Chevrolet Caprice Classic.
Rufen Sie uns an, und vereinbaren
Sie einen Probefahrtstermin.

American cars
by General Motors

Für große Auswahl, gute Qualität und sauberen Service
bürgt Ihr autorisierter GM-Händler:

Ihr guter Partner beim Autokauf



Möller

Ahrensburg
Hamburger Str. 41-43
Tel. (04102) 51181

Bargteheide
Lübecker Str. 25
Tel. (04532) 1893

Großhansdorf
Eilbergweg 16
Tel. (04102) 53955

Sportverein Großhansdorf e.V.

Gegründet 1942



Badminton • Fußball • Handball • Jedermannsport • Judo • Leichtathletik
Kegeln • Schach • Tanzsport • Tennis • Tischtennis • Turnen • Volleyball

Vorstand: 1. Vorsitzender - Henning Henningsen

2. Vorsitz. - Helmut Traeder • Schatzmeister - Jan-Matthias Westermann

Anschrift: Sportplatz Kiekut, Tel. 63563 - Bankkonto: Kreissparkasse
Stormarn Nr. 190-338-163 • Raiffeisenbank 319996 • Postscheck:
Hamburg Nr. 85695-201

Geschäftszeit im Willi-Hilbert-Heim: Tel. 62305
Dienstag von 10 - 12 Uhr, Mittwoch von 19 - 21 Uhr

SV Großhansdorf - Handball

1. und 3. Herren aufgestiegen

Alle drei von Trainer Klaus Bäätjer betreuten SVG-Herren-Mannschaften haben es dank seiner Motivation und seines Einsatzes in dieser Serie zu großartigen Leistungen gebracht.

Die 1. Herren, 1978/79 - Aufsteiger in die VI. Division des Hamburger Handballverbandes, hat auf Anhieb die Stufe zur V. Division erklimmen können. Am 20. April, im letzten Spiel der Saison, vor heimischem Publikum besiegte sie in einer überlegen geführten Partie GW Harburg klar mit 21:11 Toren und konnte sich damit als Meister bejubeln lassen. Diese Begegnung war ein brillantes Auftreten dieses jungen Teams, es hat auf ganzer Linie überzeugt und durch mannschaftliche Geschlossenheit, klares Ausnutzen aller Torchancen somit letztendlich den Titel verdient geholt.

Auch die 3. Herren überzeugte in ihrer letzten Partie gegen den SC Hamm 02 und holte sich die noch fehlenden zwei Punkte zum Gewinn des Vizemeister-Titels und Aufstieg in die VII. Division.

Niemand hätte dieser erst anfangs der Serie formierten Mannschaft diese Leistung zugetraut, zumal in ihren Reihen größtenteils jugendliche und noch unerfahrene Spieler stehen, die jedoch von den drei Routiniers so hervorragend unterstützt wurden, daß man nach den verständlichen Startschwierigkeiten praktisch im Endspurt noch in die nächst höhere Division aufsteigen konnte.

Die 2. Herren präsentierte sich in ihrer letzten Begegnung gegen den Meiendorfer SV durch ihren 17:9-Erfolg ebenfalls als Anwärter auf den Vizemeister-Titel. Nur muß sie mit der punktgleichen Tschft. Harburg sich noch einmal messen. Bei evtl. Sieg darf sie dann an den Aufstiegsspielen zur VI. Division teilnehmen.

Auch wenn dieser Sprung nicht geschafft werden kann, ist dieses Team der »älteren Generation« mit seiner Leistung zufrieden, da man hier die Kameradschaft an erste Stelle gesetzt hat vor den sportlichen Ehrgeiz.

Noch vier Plätze frei!

Welche 4 Mädchen im Alter von 10 - 13 Jahren haben Lust, in der Ziet vom 12. Juli bis 26. Juli 80 mit dem SVG nach Goslar zu fahren. Es entstehen Unkosten für Fahrt und Unterkunft in Höhe von DM 300,-. Wer Näheres erfahren möchte, wende sich bitte schnellstens an

Inga Gundlach, Tel. 04102 - 63484

Platzwart gesucht!

Der Sportverein sucht für eine ehrenamtliche Tätigkeit einen Platzwart (bes. für Rentner geeignet). Rückfragen bitte unter Tel. 62990 - Herr Henningsen.

Training und Abnahme für das »Deutsche Sportabzeichen«

Die LA des SVG weist darauf hin, daß aab 6. Mai 1980 an jedem Dienstag in der Zeit von 18.00 bis 20.00 Uhr auf dem Schmalenbecker Sportplatz für das »Deutsche Sportabzeichen« trainiert wird. Abnahmen dafür finden statt am

*1.5. 1980 infolge Teilnahme am Bahneröffnungssportfest,
6.5./20.5./3.6./24.4./1.7./15.7.1980.*

Die Bedingungen, die für die erfolgreiche Ablegung des Sportabzeichens erforderlich sind, können während der Übungszeit jederzeit erfragt werden.

Die Leichtathletik-Abteilung würde sich über eine rege Teilnahme freuen.

Jahreshauptversammlung der Turn- und Freizeitabt.

Am 24.4.80 um 20 Uhr fand die Jahreshauptversammlung in der großen Sporthalle mit kleinen Spiel- und Trimm-Dich-Pausen statt. Die Anwesenden bestätigten fast einstimmig den Vorstand für ein weiteres Jahr.

1. Vors. Frau S. Giercke
2. Vors. Frau H. Franke
3. Jugendwart I. Gundlach
4. Rechnungsprüfer: Frau L. Drenckhahn

Die 1. Vors. bedankt sich bei den Mitgliedern für den Einsatz im vergangenen Jahr und überreichte den ÜL einen Blumenstrauß als Anerkennung für die gute Mitarbeit. Im Jahresbericht wurde ein starker Anstieg der Mitgliederzahl erwähnt, der nicht zuletzt auf die umfangreichen Trainingsmöglichkeiten zurückzuführen ist. Das fängt an beim Mutter und Kind-Turnen mit 2 1/2 Jahren und endet bei der Seniorengymnastik, wo auch 83-jährige noch Spaß an der Bewegung haben. Die ÜL Hanna Franke hat kürzlich eine Lizenz für Infarktsport erhalten und wird diese neuerworbenen Kenntnisse den Gymnastik-Abteilungen vermitteln. Schwerpunkt für die nächste Saison wird ein noch mehr auf Gesundheit abgestimmtes Training sein.

Übernehme sämtliche kleinere **MAURERARBEITEN**

z.B. **Instandhaltungen, Ausbesserungen, Glasbausteinarbeiten**

Umbau, Gartenmauern, alle Putzarbeiten

Eckhard Lau

GROSSHANS DORF — WALDREITERWEG 30 — TELEFON 66267



Ihr
Fleischer-Fachgeschäft
Kurt Bachmann jun.
Haberkamp 3, Tel. 6 29 27
empfiehlt sich mit
feinen Fleisch- u. Wurstwaren
Grillspezialitäten und
frischem Geflügel

»Löffelkonzert« in Dänemark

SVG-Handball-A-Jugend auf Auslandsfahrt

Sehr eindrucksvoll war für die Handball A-Jugend des SV Großhansdorf ein Osterturnier in Svebølle (Dänemark). Die elf Handballer mit ihrem Betreuer, dem Vorsitzenden des SVG, Henning Henningsen, erlebten vier Tage dänischer Gastfreundschaft, gute Handballspiele und ein Rahmenprogramm zur Unterhaltung der anwesenden 36 Mannschaften aus Dänemark, Schweden und Deutschland, das sich sehen lassen konnte. Die Anfahrt über die Vogelfluglinie erfolgte mit einem PKW und einem von der Firma Egon Steffke freundlicherweise zur Verfügung gestellten VW-Bus.

In dem kleinen Ort Svebølle wurde dann in der Schule in einem Klassenraum Lager bezogen. Die Handballspiele wurden in zwei Hallen in Svebølle (ca. 1000 Einwohner) und in einem kleinen Nachbarort ausgetragen. Ein kostenloser Buspendelverkehr ermöglichte das dauernde Hin- und Herfahren der Teilnehmer. An den Hallen beeindruckte die Großhansdorfer besonders ihre vielseitige Verwendung für Sport und Freizeit. So wurde abends nach den Handballspielen in den Hallen ge-

PAUL PIX, Haus- und Grundstücksmakler

- R.** Suche im Auftrage vorgemerakter Interessenten
D. **Einfamilienhäuser und Bauplätze**
M. Mietwohnungen in allen Größen und Preislagen
207 Großhansdorf, Up de Worth 28, Tel. 6 35 30

feiert und gegessen, geklönt und getanzt, gesungen und geschunkelt. An zwei Abenden heizte ein Diskjockey den von den Handballspielen augenscheinlich keineswegs ermüdeten Handballern ein, an einem anderen Abend spielten zwei flotte Bands heiße Disco- und andere Rhythmen.

Am eindruckvollsten für alle dürfte aber das große gemeinsame Abendessen in der Svebøllehalle gewesen sein. Zu einem üppigen Essen bei Kerzenschein serviert, spielte ein Hammondorgelspieler Unterhaltungs- und Stimmungsmusik. Die Teilnehmer sangen in ihren Heimatsprachen mit, wobei die deutschen Teilnehmer sicher besser abschnitten, als im sportlichen Teil dieser Großveranstaltung. Während des »Jubelfestes«, wie es die Dänen wohl treffend nannten, kam es dann zu einem vielhundertfachen, rhythmischen Klopfen der Eßlöffel, das die Halle erzittern ließ und zu einer überschwappenden Stimmung führte. Ständige Zugaben des Orgelspielers zu diesem »Löffelkonzert« versetzte die Teilnehmer in eine karnevalsähnliche Stimmung.

Im sportlichen Teil schnitt die Großhansdorfer Mannschaft, wie auch die anderen deutschen Mannschaften, nicht so gut ab. Sie erreichte lediglich die Trostrunde, zwei Spiele waren mit jeweils einem Tor Unterschied verloren gegangen.

Trotzdem stand spätestens auf der Rückfahrt für alle fest: im nächsten Jahr fahren wir wieder zum Svebølle-Handball-Cup nach Dänemark.



Seit 1849

Griesenberg Möbel

Ahrensburg, Rondeel 2 - Tel. 04102/22 55

Wir liefern Anbauwände und Küchen für jeden Raum. Sonderwünsche werden in eigener Werkstatt angefertigt. Ein Besuch lohnt sich!

Sanitär-Installation

**Bauklempnerei
Gas-Zentralheizung**

seit 60 Jahren

Ernst Wittern

Inhaber N. Hohn - Installateurmeister

**Kurt-Fischer-Str. 35a, 2070 Ahrensburg
Telefon 04102 / 4 03 03 - privat 591 54**



BRILLEN MAURER
Inh. Augenoptikermeister

H. Rohde

2070 AHRENSBURG
MANHAGENER ALLEE 9
☎ 04102/52172

Malerei und
Raumgestaltung
207 Großhansdorf · Beimoorweg 20
Tel. Ahrensburg (04102) 63355

**JÖRN
DEPPEN**

Ausführung sämtlicher Maler- und Tapezierarbeiten

Verlegen von Teppichböden

Fassadenrenovierung - Bausanierung - Stellung eigener Gerüste.



W. EGGERS

Eisen- und Haushaltswaren

**Sieker Landstr. 116
2070 Schmalenbeck
Tel. 04102 - 62114**

*Gartengeräte · Schiebkarren · Rasendünger
Alu-Schiebeleitern · Wäschespinnen
Drahtgeflechte · Zaunpfähle*

Elektro-Heckenscheren · Gartenmöbel · Wolf-Rasenmäher

Werner Hannemann

Malermeister

Bei den rauhen Bergen 27 · Großhansdorf · Tel. 61508

Ausführung sämtlicher Malerarbeiten sowie
Fußboden-Belagsarbeiten



Ausführung sämtlicher
**Maurer- und
Betonarbeiten**

Baugeschäft

Gölmweg 6 · 2071 Todendorf
Telefon 0 45 34 / 4 02

Lothar Granzow

MALERMEISTER

Großhansdorf - Roseneck 29 · Telefon 6 62 22

Ausführung sämtlicher Malerarbeiten, sowie Verkauf und Verlegung
von Teppichböden, Gardinen, Dekoration mit Zubehör u. Jalousetten

Neu

in
Ahrensburg
am Rondeel

Neu

Schlankheitsstudio

U. Wiegreffe

Haben Sie Gewichtsprobleme ?
Wir bieten Ihnen mehr als eine gute Figur!

Tel. 04102 - 644 22

Auch Vormittagsgruppen

1921

Modenach Maß

1980

FÜR DAMEN UND HERREN

Ihr Schneidermeister Heinz Witten

elegantes Stofflager

2070 Großhansdorf, Sieker Landstraße 117,
am U-Bahnhof Schmalenbeck, Telefon (04102) 61199



Markisen Rolläden Jalousetten

Rolladen- u. Jalousiebauermeister

2070 Ahrensburg · Waldstr. 11 04102 **55156**

*Für die erwiesenen Aufmerksamkeiten und
Blumen anläßlich unserer Silberhochzeit
danken wir recht herzlich.*

Lothar Granzow und Frau

Großhansdorf



Unsere Spezialität:
Anzuchten aus eigener Gärtnerei

Wilh. Diekmann

Großhansdorf-Schmalenbeck
Sieker Landstr. 175, Tel. 6 28 19



Friedrich Bauer - Gebäudetrockenlegung

Grundwasser- und Feuchtigkeitsisolierung - Fassaden-Imprägnierung
Verlegung von Ringdrainagen - Montage von autom. Schwimmpumpen
Dachstuhlprägnierung und Holzbockbekämpfung.

2071 SIEK - Hauptstraße 21 - Telefon 04107-9307

HORST BREMER Schlossermeister

Großhansdorf — Martin-Meyer-Weg 2 — Tel. 6 15 12
Bau- und Kunstschlosserei

Wichtig!

Wichtig!

Ärztlicher Notdienst

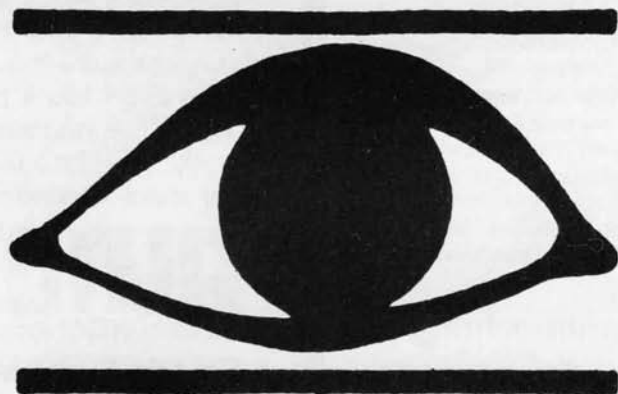
für dringende Fälle an Sonn- und Feiertagen

10.5. 12 Uhr bis 12.5. 8 Uhr	Dr. Lindner	Tel.	63359
14.5. 19 Uhr bis 16.5. 8 Uhr	Dr. Kirchhöfer	Tel.	61547
17.5. 12 Uhr bis 19.5. 8 Uhr	Dr. Schönwandt	Tel.	62585
24.5. 12 Uhr bis 25.5. 19 Uhr	Dr. Blaßl	Tel.	61690
25.5. 19 Uhr bis 27.5. 8 Uhr	Dr. Lindner	Tel.	63359
31.5. 12 Uhr bis 2.6. 8 Uhr	Dr. Großler	Tel.	63738
7.6. 12 Uhr bis 9.6. 8 Uhr	Dr. Schönwandt	Tel.	62585

Gut sehen heißt alles erleben !

Mit der richtigen Sehhilfe aus dem Brillenstübchen.

Fachpersonal wird Sie beraten.



BRILLEN

Stübchen

2070 Großhansdorf
Eilbergweg 7

Wilfried Johann-to-Settel

Telefon 04102/64447

Aus der Gemeinde

Schutz wildlebender Tiere

Das Gesetz für Naturschutz und Landschaftspflege (Landschaftspflegegesetz) vom 16.4.1973 ist ein wichtiges aber auch wenig bekanntes Gesetz. Nach diesem Gesetz ist es verboten, in der Zeit vom 1. März bis zum 30. September Knicks, Hecken, lebende Zäune, Bäume und Gebüsch oder Röhrichtbestände zu roden, abzuschneiden oder auf andere Weise zu zerstören. Auch die Bodendecke auf Wiesen, Feldrainen, ungenutztem Gelände, an Hecken oder Hängen darf in dieser Zeit nicht abgebrannt werden. In der Zeit vom 1. Februar bis 30. September dürfen Bäume mit Horsten oder Bruthöhlen nicht gefällt oder bestrichen werden.

Ausnahmen von diesen Verboten kann nur die Landschaftspflegebehörde auf Antrag erteilen.

Wer Bäume fällen will, sollte sich vorher bei der Gemeinde Auskunft einholen, denn neben den Vorschriften des Landschaftspflegegesetzes ist auch die Kreisverordnung zum Schutze der Bäume in der Gemeinde Großhansdorf vom 7.9.1978 zu beachten.

Bekanntmachung

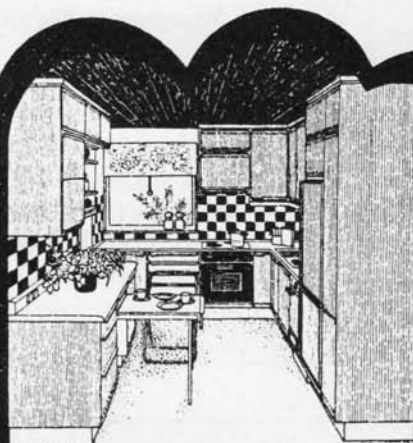
Betr.: Gartenabfälle

Aufgrund der Schließung der Müllverbrennungsanlage Stapelfeld für Selbstanlieferer stellt der Müllbeseitigungsverband Stormarn auf dem Bauhof Großhansdorf, Waldreiterweg 97, einen Container auf.

In den Monaten April und Mai 1980 können **Gartenabfälle jeden Mittwoch** in der Zeit von

13.00 bis 16.00 Uhr

auf dem Bauhof angeliefert werden. Pro Annahmefall wird eine Gebühr von DM 3,- erhoben.



Altes Haus wird wieder jung

Mit einer modernen
ALNO-Anbauküche. • Wir
messen alles aus • planen
individuell • passen Ihre
neue ALNO-Anbauküche
genau dem Grundriß an.

ALNO®
Anbauküchen

Friedr. Behnke

INSTALLATIONEN

sanitäre Anlagen - komplette
Einbauküchen
mod. Gasheizungen

Grenzack 6, 2071 Siek
(An der Autobahn)

Tel. 6 12 79



Die Apotheke hilft

Notdienststörung der Apotheken

11.5.S	19.5.S	27.5.S	4.6.S.
12.5.W	20.5.W	28.5.W	5.6.W
13.5.A	21.5.A	29.5.A	7.6.A
14.5.B+UB	22.5.B+UB	30.5.B+UB	8.6.B+UB
15.5.F	23.5.F	31.5.F	9.6.F
16.5.K	24.5.K	1.6.K	10.6.K
17.5.RA	25.5.RA	2.6.RA	11.6.RA
18.5.RO	26.5.RO	3.6.RO	12.6.RO

Die Dienstbereitschaft beginnt: Montag, Dienstag, Mittwoch, Donnerstag, Freitag 18.30 Uhr, Sonnabend 13.00 Uhr, Sonntag 8.00 Uhr. Ende: am nächsten Morgen 8.00 Uhr.



AM U-BAHNHOF GROSSHANSDORF

Inhaber: **J. Schilling** **UB**
Telefon 6 21 77

Walddörfer Apotheke

am U-Bahnhof **SCHMALENBECK**
Uta Köppel **WA**
Telefon 6 11 78

A - Adler Apotheke Ahrensburg Hagener Allee 16	Tel. 22 74	F - Flora Apotheke Ahrensburg Hamburger Straße 11	Tel. 5 49 48	RO - Rosenapotheke Ahrensburg Manhagener Allee 46	Tel. 27 21
B - Bahnhof Apotheke Ahrensburg Stormarnstraße 5	Tel. 5 38 50	RA - Rathaus Apotheke Ahrensburg Rathausplatz 35	Tel. 5 47 62	W - Westapotheke Ahrensburg Wulfsdorfer Weg 90	Tel. 5 35 57
K - Klaus-Groth-Apotheke	Tel. 5 43 89	Ahrensburg Klaus-Groth-Straße 2 - 4			
S - Schloßapotheke	Tel. 5 41 11	Ahrensburg Marktstraße 15			

Verlag und Herausgeber: Heimatverein Großhansdorf-Schmalenbeck e. V., Schmalenbeck, 1. Vorsitzender: Willi Wilken, 2070 Schmalenbeck, Alte Landstraße 37, Tel. 6 62 62 - Text- und Anzeigenredaktion: Willi Wilken, 2070 Schmalenbeck, Alte Landstraße 37, Tel. 6 62 62 - Druck Bernd Pockrandt, Druckerei, Bargteheide, J.-Gutenberg-Straße 2, Tel. 0 45 32/ 16 77 - **Zuschriften an die Textredaktion des „Waldreiters“** s. o. - Erscheint einmal im Monat - Für den Botendienst jede Nummer 10 Pf. - Konten: Kreissparkasse Stormarn, 190-452-442; Postscheckkonto: Hamburg 57423-206, Raiffeisenbank Stormarn e. G., Siek-Großhansdorf, Konto-Nr. 22302, Westbank Großhansdorf, Kto.-Nr. 3-836007 - Die abgedruckten Zuschriften in „Briefe an den Waldreiter“ sind Diskussionsbeiträge und stellen nicht unbedingt die Meinung der Redaktion dar - Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung der Textredaktion.

Beiträge für den Heimatverein überweisen Sie bitte auf das Postscheckkto. Hmb. 722 71-205 oder auf das Konto bei der Kreissparkasse Stormarn, Kto.-Nr. 190-198 921. Der Jahresbeitrag beträgt für Ehepaare 10,— DM, Einzelbetrag 8,— DM.

Katholische Gemeinde Ahrensburg-Großhansdorf

Ahrensburg St. Marien: Hamburger Straße / Ecke Adolfstraße
Sonnabend 18.00 Uhr Sonntag-Vorabendmesse
Sonntag 7.30 und 10.30 Uhr hl. Messe

vierzehntägig um 9.15 Uhr Kindermesse für die Kinder
mit ihren Eltern.

Kleinkinderbetreuung sonn- u. feiertags um 9.15 u. 10.30 Uhr im Gem.-Zentrum
Großhansdorf Heilig-Geist-Kirche, Wöhrendamm (am Bahnhof „Klekut“)

Sonntag 9.00 Uhr — Werktags: 8.15 Uhr

Kath. Pfarramt: Ahrensburg, Hamburger Straße 48, Tel. Ahrensburg 52907

Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde

Schmalenbeck, Papenwisch 5

Gottesdienst und Sonntagsschule: sonntags 10 Uhr

Dienstags, 20 Uhr Bibelgespräch

donnerstags 15.30 Uhr Kinderstunde

freitags 15.30 Uhr Jungschar und 17.30 Uhr Teenagerkreis

Jeden 2. Montag im Monat 15.30 Uhr Frauenstunde.

Wir laden zu allen Veranstaltungen herzlich ein.

Freie Evangelische Gemeinde Hamburg

Bezirk Ahrensburg

Wir laden Sie herzlich zu unseren Veranstaltungen ein:

Ahrensburg, Lübecker Straße 4a (Gemeindehaus)
sonntags 10.30 Uhr Gottesdienst, Kindergottesdienst
und Kleinkinderbetreuung.

Schmalenbeck, Stiller Winkel 3 (bei Müller)
freitags 19.30 Uhr Bibelgespräch

Technische Zeichnungen

Maschinenbau - Hausbau

Konstruktionen - Berechnungen

Evamaria Voit Ingenieurin

Großhansdorf-Schmalenbeck

Tel. 6 25 97

HANS HERM. GLÖE

ELEKTROMEISTER

SCHMALENBECK, Ruf 61454, Ahrensfelder Weg 6

WALTER WIECHERT

Ölfeuerungsanlagen - Wartungs-
dienst - Kesselreinigung

Großhansdorf, Up de Worth 25
Telefon 6 12 47

Sanitäre Anlagen
Gasheizungen
Bauklempnerei

Heinz Freitag

Schmalenbeck, Pommernweg 11
Telefon 6 21 86



Lieferung nach allen Friedhöfen

Grabdenkmäler

Horst Niquet, Steinmetzmeister

Ausstellungslager, Beratung und Verkauf
SCHMALENBECK, Sieker Landstr. 181

Ruf 6 32 06



ERD- UND FEUERBESTATTUNGEN **AHRENSBURGER BESTATTUNGS-INSTITUT** **GRESSMANN & TIMMERMANN**

Hoisdorfer Landstraße 30 · Großhansdorf · Ruf 6 11 53
Rathausstraße 8 · Ahrensburg · Ruf 5 29 16

Eigene Überführungswagen. Alle mit dem Trauerfall verbundenen Wege werden erledigt.
Auf Wunsch Hausbesuch.

Rainer Kuppe

207 Ahrensburg
Schillerallee 6 · Tel. 52060

Zentralheizungsanlagen
Öl- und Gasfeuerung
Warmwasserbereitung



**Kaufen Sie gleich das Optimale -
unsere KAUFMIETE macht
es möglich!**

56-cm-Farbfernsehgerät

NORDMENDE mit IR-Fernbedienung DM **1698,00**
Miete **69,50**

HiFi-Kraftpaket Rosita 500

3 Bausteine: Tuner, 240-Watt-Verstärker mit DM **1498,00**
Dolby-Recorder Miete **61,70**

ISP-Stereo-Turm, 30 Watt nur DM **789,00**
Kasseiver + Plattenspieler + 2 Lautsprecher + Bord Miete **32,90**

3-fach HiFi-Kompaktgerät nur DM **898,00**
Nordmende 8100 SCP, 80 Watt Miete **36,50**

Kaufmiete FERNSEH-*Laru* - Sonderservice

- + **Alles** auf Kaufmiete: HiFi-Stereo, Fernsehen, Video, Zubehör
- + Jederzeit Rückgaberecht – Jederzeit mit dem Restbetrag kaufen
- + Solange Miete – solange kostenloser Garantie-Service
- + Beahlt sich durch monatliche Kaufmiete von selbst
- + Geht nach voller Laufzeit **ohne Kaufzuschlag** in Ihr Eigentum über
- + Ab 35. Monat erhalten Sie ihre Anfangskaution **mit 8% verzinst** zurück
- + Keine Bankeinschaltung, wir finanzieren alles selbst.

Ihr Traumgerät auf Kaufmiete — wir sind Ihr Partner

FERNSEH-*Laru*

ELEKTRONIK-FACHGESCHÄFT FÜR AUDIO-UND VIDEO-TECHNIK

Ahrensburg, Hamburger Straße 2 am Rondeel, Tel. 04102/52459

Wir sind vom Fach — darum können wir Sie fachkundig beraten.